

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETA'
(articoli 46 e 47 del decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445)

ERSATZERKLÄRUNG DER NOTORIETÄTSURKUNDE
(Artikel 46 und 47 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 28. Dezember 2000, Nr. 445)

DICHIARAZIONI RELATIVE AI REQUISITI DI CUI ALL'ARTICOLO 10, COMMA 2, LETTERE b), e), g), DEL DECRETO 3 GIUGNO 2014, N. 120.

ERKLÄRUNGEN HINSICHTLICH DER VORAUSSETZUNGEN WOVON IM ARTIKEL 10, ABSATZ 2, BUCHSTABEN b), e), g), DES DEKRETES VOM 3. JUNI 2014, Nr. 120.

Il sottoscritto

Der Unterfertigte

codice fiscale (se disponibile)

Steuernummer (falls vorhanden)

.....

.....

in qualità di titolare/legale rappresentante dell'impresa /ente:

in der Eigenschaft als Inhaber/gesetzlicher Vertreter des Unternehmens/der Körperschaft:

.....

.....

codice fiscale (se disponibile) / VAT (nel caso di imprese estere)

Steuernummer (falls vorhanden) / VAT (im Falle ausländischer Unternehmen)

.....

.....

consapevole della responsabilità penale e delle conseguenti sanzioni cui può andare incontro in caso di falsa dichiarazione, ai sensi dell'articolo 76 del Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445, nonché della decadenza dei benefici eventualmente conseguiti a seguito del provvedimento adottato, così come previsto dall'art. 75 del decreto stesso

in Kenntnis der strafrechtlichen Verantwortung und der daraus folgenden Strafen, denen er/sie laut Art. 76 des D.P.R. vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 im Falle von falscher Erklärung unterliegt sowie des Verfalls von eventuellen, aufgrund der getroffenen Maßnahme gewonnenen Vorteile, so wie vom Art. 75 desselben Dekretes vorgesehen

DICHIARA

ERKLÄRT

ai sensi degli articoli 46 e 47 del Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445, che:

im Sinne der Artikel 46 und 47 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 28. Dezember 2000, Nr. 445:

è in regola con gli obblighi relativi al pagamento dei contributi previdenziali e assistenziali a favore dei lavoratori, secondo la legislazione italiana o quella dello Stato di residenza.

die Pflichtbeiträge für Sozialabgaben und Fürsorgebeiträge zugunsten der Arbeitnehmer regelmäßig entrichtet zu haben, im Sinne der italienischen Gesetzgebung oder der Gesetzgebung des Landes, wo sich der Wohnsitz befindet.

Nominativo e indirizzo dell'ente competente al rilascio della relativa certificazione:

Bezeichnung und Anschrift der Körperschaft, die für die Ausstellung der betreffenden Bescheinigung zuständig ist:

.....
.....
.....

.....
.....
.....

non si trova, in sede di prima iscrizione, in stato di liquidazione o non è, comunque, soggetto ad una procedura concorsuale o a qualsiasi altra situazione equivalente secondo la legislazione del proprio Stato di stabilimento.

Nominativo e indirizzo dell'ente competente al rilascio della relativa certificazione:

.....
.....
.....

la compagine sociale della società è composta dai seguenti soggetti:

Nome e cognome.....
....., nato a
....., Prov. Stato.....
il residente in
....., Prov.,
Stato, via/Piazza
..... n.

Nome e cognome.....
....., nato a
....., Prov. Stato.....
il residente in
....., Prov.,
Stato, via/Piazza
..... n.

Nome e cognome.....
....., nato a
....., Prov. Stato.....
il residente in
....., Prov.,
Stato, via/Piazza
..... n.

Denominazione società (nel caso di socio di maggioranza)¹

.....

sich, bei der Ersteintragung, nicht in Liquidation, oder in einem Insolvenzverfahren oder in einer anderen gleichwertigen Situation im Sinne der Gesetzgebung des Staates der Niederlassung zu befinden.

Bezeichnung und Anschrift der Körperschaft, die für die Ausstellung der betreffenden Bescheinigung zuständig ist:

.....
.....
.....

die Firmenbeteiligung der Gesellschaft besteht aus folgenden Subjekten:

Vor- und Nachname
....., geboren in
....., Prov. Staat
am wohnhaft in
....., Prov.,
Staat, Straße/Platz
..... Nr.

Vor- und Nachname
....., geboren in
....., Prov. Staat
am wohnhaft in
....., Prov.,
Staat, Straße/Platz
..... Nr.

Vor- und Nachname
....., geboren in
....., Prov. Staat
am wohnhaft in
....., Prov.,
Staat, Straße/Platz
..... Nr.

Firmenbezeichnung (im Falle eines Mehrheitsgesellschafters)¹

.....

¹ Nel caso di società di capitale con numero di soci pari o inferiore a 4 e il cui socio di maggioranza sia una società, è necessario allegarne certificazione di cui all'art. 10, comma 2, lettera b), del DM 120/2014 attestante i dati anagrafici e sede, legali rappresentati della società stessa.

Im Falle einer Kapitalgesellschaft mit weniger oder gleich 4 Gesellschaftern, wobei deren Mehrheitsgesellschafter eine Gesellschaft ist, ist es erforderlich, die Bescheinigung wovon im Art. 10, Absatz 2, Buchstabe b), des MD 120/2014 einzureichen, die Angaben zu den anagrafischen Daten, den Sitz und die gesetzlichen Vertreter der Gesellschaft enthält.

Sede legale.....,
Stato, Prov.,
Comune... .., via
..... n.

Rechtssitz.....,
Staat, Prov.,
Gemeinde, Straße
..... Nr.

Nominativo e indirizzo dell'ente competente al
rilascio della relativa certificazione:

Bezeichnung und Anschrift der Körperschaft, die
für die Ausstellung der betreffenden
Bescheinigung zuständig ist:

.....
.....
.....

.....
.....
.....

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet.

Luogo e data/ Ort und Datum

Il dichiarante / Der Erklärende

**ESTREMI DEL DOCUMENTO DI
RICONOSCIMENTO**

ANGABEN ZUM PERSONAL AUSWEIS

<i>Documento</i> _____ <i>Nr.</i> _____ <i>rilasciato il</i> ___ / ___ / ___ <i>da</i> _____ <i>Scadenza</i> _____
--

<i>Ausweis</i> _____ <i>Nr.</i> _____ <i>ausgestellt am</i> ___ / ___ / ___ <i>von</i> _____ <i>Fälligkeit</i> _____
--

Allegare copia del documento di identità

Eine Kopie des Personalausweises beilegen

N.B. - La dichiarazione sostitutiva dell'atto notorio in un'istanza ovvero contestuale, collegata o richiamata dalla stessa non è soggetta ad autentica. Tale dichiarazione può essere: a) sottoscritta davanti all'impiegato addetto; b) sottoscritta dal dichiarante prima della presentazione. In tal caso, come anche nell'ipotesi di invio a mezzo posta o di presentazione da parte di un terzo, è necessario allegare fotocopia di un documento di riconoscimento del sottoscritto.

N.B. - Die Ersatzerklärung der Notorietätsurkunde, die in einem Antrag enthalten ist bzw. mit diesem in Zusammenhang steht oder in ihm genannt wird, unterliegt nicht der Unterschriftsbeglaubigung. Diese Erklärung kann: a) vor dem zuständigen Beamten unterschrieben werden; b) vom Erklärenden vor der Abgabe unterschrieben werden. In diesem Falle, sowie im Falle des Postversands oder der Abgabe durch Dritte ist die Fotokopie des Personalausweises des Unterfertigten beizulegen.

**Informativa breve sul
trattamento dei dati personali**

(GDPR 679/2016, art. 13 e art. 14)

Informiamo che i presenti dati vengono raccolti e trattati per questo motivo:

procedimenti amministrativi di iscrizione, variazione, rinnovo e cancellazione dell'iscrizione all'Albo nazionale gestori ambientali o di altro procedimento previsto dal DM 120/2014 e successive modifiche ed integrazioni.

Lei può chiedere in ogni momento l'accesso ai Suoi dati, la correzione o la cancellazione dei dati personali e avvalersi di tutti i diritti dell'interessato previsti dal GDPR 679/2016.

Ulteriori informazioni possono essere consultate sul sito internet www.camcom.bz.it ➤ Servizi ➤ Tutela dell'ambiente ➤ Albo gestori ambientali ➤ Privacy.

**Hinweis über die Verarbeitung
personenbezogener Daten**

(GDPR 679/2016, Art. 13 und Art. 14)

Wir weisen Sie darauf hin, dass diese Daten zu diesem Zweck erhoben und verarbeitet werden:

Verwaltungsverfahren für die Eintragung, Änderung, Erneuerung und Löschung der Eintragung in das Nationale Verzeichnis der Umweltfachbetriebe oder anderer vom MD 120/2014 i. g. F. vorgesehenen Verfahren.

Sie können jederzeit Zugang zu Ihren Daten beantragen, deren Richtigstellung oder Streichung und die anderen Rechte des Betroffenen gemäß GDPR 679/2016 geltend machen.

Weitere Informationen finden Sie auf der Internetseite unter www.handelskammer.bz.it ➤ Dienstleistungen ➤ Umweltschutz ➤ Verzeichnis Umweltfachbetriebe ➤ Privacy.